TRIONIC

# Ghidul utilizatorului Walker

CE

SWEDISH DESIGN

# *Vă mulțumim că ați ales un Trionic Walker!*

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru! Sperăm sincer că vă veți bucura de o mobilitate sporită cu Trionic Walker 14er și că veți trăi multe momente plăcute cu acesta.

Alegând un Trionic Walker 14er, veți descoperi o gamă largă de beneficii care vă vor îmbunătăți accesul în diferite medii și, sperăm, vă vor ajuta să vă creșteți calitatea vieții.

Vă rugăm să citiți cu atenție Manualul de utilizare înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile, în special Instrucțiunile de siguranță.

Aceste instrucțiuni de utilizare conțin toate instrucțiunile necesare pentru reglarea și operarea rolatorului Trionic.

Acest manual de utilizare este destinat să ofere tuturor utilizatorilor și personalului de asistență o bază pentru a asigura utilizarea în siguranță a produsului. Manualul conține informații despre pregătirea, utilizarea, întreținerea și service-ul rolatorului dumneavoastră. Pentru a profita la maximum de dispozitiv într-un mod rațional și pentru a menține fiabilitatea manevrării, trebuie să respectați întotdeauna instrucțiunile de manipulare specificate. Asigurați-vă că manualul de utilizare poate fi accesat în orice moment de către utilizator.

Acest manual de utilizare este inclus în setul de livrare. Ne rezervăm dreptul de a face modificări la versiunile prezentate în acest manual ca urmare a dezvoltării tehnice ulterioare.

Drepturile de autor sunt deținute de producător. Acest manual de utilizare nu este supus serviciului de actualizare.

## *Reutilizarea de către terți*

Dacă predați rulota unui nou utilizator, vă rugăm să nu uitați să îi înmânați toată documentația tehnică necesară pentru a asigura funcționarea în siguranță. Trionic Sweden AB nu este responsabilă pentru starea produsului atunci când este predat unui nou utilizator.

# *Ghidul utilizatorului Walker*
## *Trionic Walker 14er*

Trionic Walker 14er este primul rollator din lume cu roți mari de 14". La Trionic îl numim „terminatorul", deoarece lasă în urmă toate celelalte rollatore. Acest aparat vă ajută să mergeți pe distanțe mai lungi într-un ritm mai rapid și cu mai multă ușurință. Toate noile rollatore Trionic Walker sunt echipate cu o funcție de direcție sincronizată (patent în curs de aprobare) care elimină problemele legate de oscilația și deformarea roților pivotante. Walker-urile sunt testate și aprobate conform standardului internațional ISO-11199-2:2005, pentru o greutate maximă a utilizatorului de 150 kg.

Tip:
Dispozitiv medical clasa I (MDR 2017/745)

Scop: Ajutor la mers

Producător:

Trionic USA, INC. • 1545 N. Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208 • USA
info@trionic.us
818-480-1907

Data revizuirii manuale: 2025-05-01

## *Date tehnice*

| | Walker 14er M/L |
|---|---|
| Înălțime minimă: | 81 cm |
| Înălțime maximă: | 100 cm |
| Lățime: | 69 cm |
| Lungime: | 85 cm |
| Înălțimea scaunului: | 62 cm |
| Lățimea scaunului: | 46 cm |
| Dimensiunea roții: | 14"/36 cm |
| Dimensiuni pliat Î x L x l | 85 x 28 x 90 cm (L x l x Î) |
| Dimensiuni pliat fără roți Î x L x l: | 67 x 28x 76 cm (L x l x Î) |
| Greutate: | 9,9 kg |
| Greutate fără roți: | 6,6 kg |
| Greutate maximă utilizator: | 150 kg |

## *Siguranță*

- Ambele frâne trebuie să fie blocate în modul de parcare înainte de a utiliza scaunul.
- Înainte de a începe să mergeți cu Walker, asigurați-vă că este complet desfășurat.
- Fiți foarte atenți pe teren abrupt și pe teren în pantă.
- Stabilitatea Walker-ului este testată cu o sarcină suplimentară în coș de 5 kg. Dacă adăugați greutate suplimentară în coș, asigurați-vă că distribuiți greutatea uniform în coș.
- IMPORTANT: În cazul în care ați suferi un accident/incident grav în timp ce utilizați acest dispozitiv medical, asigurați-vă că raportați incidentul producătorului și autorității medicale relevante din țara în care locuiți.

# Înălțimea corectă a prizei

## Cum să setezi înălțimea corectă a rolatorului tău

Mulți utilizatori de rolator își setează mânerele prea sus, crezând că acest lucru va promova o postură mai verticală. Dar, de fapt, acest lucru înrăutățește postura și afectează negativ stabilitatea.

Puteți determina înălțimea corectă de prindere procedând după cum urmează, așa cum recomandă toți fizioterapeuții și toți producătorii de roloare:

1. Stai în picioare cu spatele cât mai drept posibil, cu pantofii în picioare și cu brațele atârnând relaxate de-a lungul corpului (cu cotul ușor îndoit).
2. Măsurați distanța verticală de la podea până la osul încheieturii mâinii = înălțimea recomandată de prindere.

## Cu mânerele la înălțimea încheieturii mâinii:

- Nu trebuie să ridici umerii și poți descărca o parte mai mare din greutatea corpului tău.
- Poți merge mai aproape de mânere, ceea ce duce la o postură mai verticală a corpului.
- O distribuție a greutății mai verticală (în jos) îmbunătățește atât stabilitatea, cât și performanța frânării.

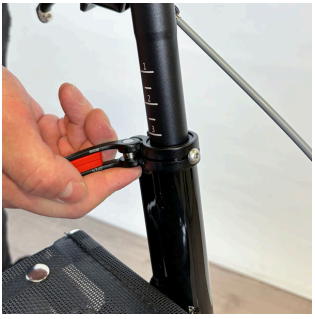
# *Prima utilizare*

1. Pentru a deschide Walker-ul, trageți cele două mânere unul de celălalt.

2. Prindeți mânerul drept cu mâna dreaptă și ridicați roata dreaptă față și roata dreaptă spate de pe sol. Cu roțile drepte ridicate, blocați Walker-ul în modul Mers apăsând în jos colțul stânga spate al scaunului. Ar trebui să auziți un „clic” atunci când Walker-ul se blochează în modul mers.

3. Înainte de a utiliza mersul, asigurați-vă că mecanismul de depliere s-a blocat în siguranță.

NOTĂ: Este important să ridicați roțile din dreapta de pe sol, astfel încât roata din față dreaptă să se poată roti liber în poziția sa aliniată.



4. Deschideți manetele de eliberare rapidă și reglați înălțimea mânerului așa cum este descris la pagina 7 din capitolul „Reglarea înălțimii mânerului”.

# *Frână de parcare*

Puteți acționa frâna de mână în 3 moduri diferite.

Opțiunea 1: Apăsați în jos butonul roșu de parcare inferior cu degetul arătător, în timp ce trageți simultan de maneta de frână. Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată și că Walker-ul nu se mișcă.

Opțiunea 2: Trageți de trăgaciul de parcare roșu superior spre spate cu degetul mare, în timp ce trageți simultan de maneta de frână. Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată.

Opțiunea 3: Folosiți ambele mâini. Trageți de trăgaciul de parcare roșu superior spre spate cu o mână, în timp ce trageți de maneta de frână cu cealaltă mână. Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată.

Pentru a elibera frâna de parcare, frânați în același mod ca și în cazul utilizării frânei de mișcare.

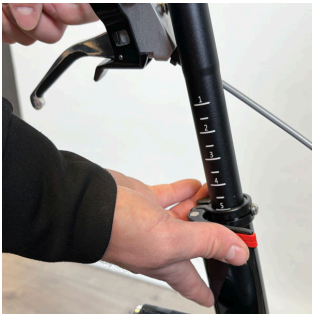
# *Frână de mișcare*

Pentru a acționa frâna de mișcare, trageți maneta de frână în sus. Frânați cu ambele manete simultan.

# *Reglarea înălțimii mânerului*

1. Eliberați maneta de eliberare rapidă poziționată chiar deasupra scaunului, pliind-o pe orizontală spre exterior.

2. Glisați mânerul în sus/în jos la înălțimea de prindere preferată.



3. Blocați mânerul la înălțimea aleasă prin plierea manetei de eliberare rapidă în poziția închisă.

NOTĂ: Nu acționați manetele de eliberare rapidă precum piulițele cu aripioare sau șuruburile.

# *Reglarea unghiului de prindere*

Unghiul mânerelor poate fi ajustat astfel încât să obțineți o poziție confortabilă a mâinii și un suport optim.

1. Slăbiți șurubul de la capătul din spate al mânerului cu o cheie Allen de 4 mm.

2. Rotiți mânerul în unghiul ales și blocați-l în poziție strângând din nou șurubul.

# *Plierea rolatorului*

1. Prindeți mânerul scaunului și trageți-l în sus, iar Walker-ul va începe să se plieze.

2. Apăsați complet cele două mânere împreună.

# *Desfășurarea Walker-ului*

1. Pentru a deschide Walker-ul, trageți cele două mânere unul de celălalt.

2. Prindeți mânerul drept cu mâna dreaptă și ridicați roata dreaptă față și roata dreaptă spate de pe sol. Cu roțile drepte ridicate, blocați Walker în modul Mers apăsând în jos colțul stânga spate al scaunului. Ar trebui să auziți un „clic” atunci când Walker se blochează în modul mers.

3. Înainte de a utiliza Walker-ul, asigurați-vă că mecanismul de depliere s-a blocat în siguranță.

NOTĂ: Este important să ridicați roțile din dreapta de pe sol, astfel încât roata din față dreaptă să se poată roti liber în poziția sa aliniată.

NOTĂ! Acționați întotdeauna ambele frâne de mână înainte de a utiliza scaunul.

# *Detașarea roților din față*

1. Deschideți dispozitivul de eliberare rapidă de pe roata din față pliind-o spre exterior.

2. Deșurubați puțin piulița de pe interiorul furcii, astfel încât roata să poată fi detașată de furcă.

3. Scoateți roata din față din furcă.

4. **NOTĂ:** Nu acționați manetele de eliberare rapidă precum piulițele cu fluture sau șuruburile.

# *Atașarea roților din față*

1. Introduceți roata din față în furcă, cu maneta de eliberare rapidă poziționată pe exteriorul Walker-ului.

2. Strângeți piulița de pe interiorul furcii, astfel încât sistemul de eliberare rapidă să fie tensionat corect atunci când este închis.

3. Închideți mecanismul de eliberare rapidă de pe roata din față pliind-o spre interior. Asigurați-vă că maneta de eliberare rapidă este închisă corect, de preferință într-o poziție în spatele furcii, atunci când este văzută în direcția de deplasare a Walker-ului.

4. **NOTĂ:** Nu acționați manetele de eliberare rapidă precum piulițele cu fluture sau șuruburile.

# *Demontarea/Instalarea roților din spate*

Roțile din spate sunt detașabile pentru a simplifica transportul Walker-ului.

1. Pentru a detașa roata, apăsați butonul negru din centrul roții și trageți roata.

2. Pentru a atașa roata, apăsați butonul negru din centrul roții și împingeți axul roții în orificiul axului. Eliberați butonul când axul se află în poziția finală.

3. Țineți de anvelopă și împingeți/trageți roata înainte și înapoi lateral pentru a verifica dacă roata este fixată corect.

## Reglarea frânei

1. Dacă frânele funcționează defectuos, slăbiți șurubul de reglare de pe fiecare manetă de frână (în sens invers acelor de ceasornic) și blocați-o în poziție înșurubând piulița de blocare spre mâner (în sensul acelor de ceasornic).

Contactați distribuitorul sau persoana responsabilă de service-ul Trionic Walker dacă frânele funcționează în continuare necorespunzător.

## Presiunea aerului

Verificați presiunea aerului în anvelope în mod regulat. Trionic recomandă o presiune a aerului în anvelope de 1,5 – 2,0 bar.

Presiunea maximă a aerului în anvelope este de 2,5 bar/35 psi.

# *Instrucțiuni de siguranță*

Înainte de utilizare, verificați dacă Trionic Walker funcționează corect:

- Verificați funcționarea frânelor de mișcare și de parcare.
- Asigurați-vă că cadrul este blocat în modul de mers desfășurat.
- Verificați dacă mânerele sunt fixate corect la înălțimea corectă.
- Greutatea utilizatorului nu poate depăși 150 kg.
- Se recomandă o verificare anuală a produsului pentru a asigura funcționarea acestuia, fie de către distribuitorul dumneavoastră, fie de către un reprezentant de service autorizat de Trionic.
- Nu utilizați un dispozitiv Trionic Walker defect.

---

# *Instrucțiuni de service*

Pentru a menține funcționalitatea și siguranța, asigurați-vă că următoarele sunt efectuate în mod regulat:

- Curățați Walker-ul cu detergent de vase normal, apă și o lavetă. Asigurați-vă că este uscat complet.
- Curățați roțile cu detergent de vase, apă și o perie de plastic.
- Verificați dacă șuruburile și pârghiile sunt strânse corect.
- Dacă mersul dumneavoastră nu este în stare perfectă: vă rugăm să contactați imediat distribuitorul/distribuitorul sau reprezentantul de service autorizat să vă repare mersul Trionic.

Asigurați-vă că verificați presiunea în anvelope la fiecare 4-5 săptămâni. Trionic recomandă o presiune în anvelope de 1,5 bar/22 psi.

Trionic nu își asumă responsabilitatea pentru nicio modificare (ajustare sau reparații inadecvate) efectuată asupra produsului fără autorizație prealabilă.

# *Garanție*

Bicicleta Trionic Walker include o garanție de 10 ani, excluzând piesele supuse uzurii normale (anvelope, camere, plăcuțe de frână, cabluri de frână, carcase pentru cabluri de frână, mânere și piese textile). Garanția este valabilă de la data achiziției și acoperă doar piesele originale Trionic.

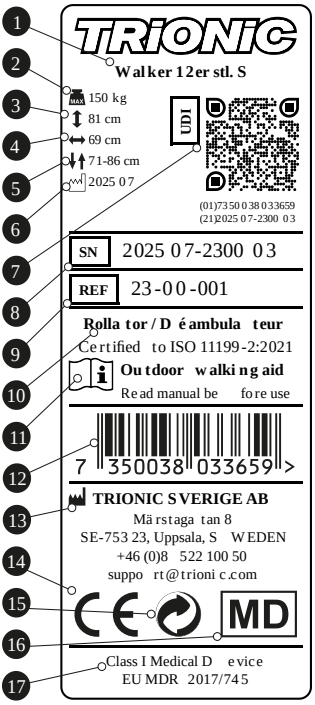
CE – Trionic Sverige AB garantează că acest dispozitiv medical din clasa I îndeplinește cerințele regulamentului UE MDR 2017/745 și că este certificat conform standardului ISO 11199-2:2021.

# Eticheta

Veloped este testat și aprobat conform standardului internațional pentru rolator ISO 11199-2:2021 și îndeplinește cerințele regulamentului UE pentru dispozitive medicale MDR 2017/745.

Greutatea utilizatorului nu poate depăși 150 kg.

1. Producător
2. Greutatea maximă a utilizatorului
3. Lățime
4. Lungime
5. Înălțime maximă și minimă
6. Data fabricației
7. Număr de serie
8. Citiți manualul înainte de utilizare.
9. Conform standardului ISO, este destinat în principal utilizării în exterior.
10. Cod produs: EAN 13
11. Număr articol
12. Ajutor aprobat conform MDR 2017/745




# Prietenos cu mediul

Walker-ul Trionic este fabricat astfel încât să aibă un impact negativ cât mai mic asupra mediului pe durata ciclului său de viață. După ce produsul și-a îndeplinit scopul, poate fi casat, iar piesele pot fi reciclate.

- Componentele din aluminiu ale produsului sunt separate de restul pieselor atunci când sunt sortate pentru reciclare. Piesele sunt sortate în metal, plastic și materiale mixte.
- Cea mai mare parte a produsului este fabricată din aluminiu, oțel și plastic.
- Exemple de componente fabricate din materiale mixte sunt manetele de frână, roțile și mânerele.
- Dacă nu sunteți sigur cum să gestionați materialul reciclabil, vă rugăm să contactați autoritățile locale, deoarece diferite municipalități/companii de reciclare utilizează metode de reciclare diferite.

Trionic Sverige AB este membră a Repak Ltd Irlanda și Valpak Limited în Regatul Unit și implementează integral Directiva europeană privind ambalajele și deșeurile de ambalaje din 20 decembrie 1994.

# *Demonstrații video de produse Walker*

Urmărește instrucțiunile de pe smartphone. Deschide aplicația camerei, îndreaptă-o spre codul QR și ține telefonul nemișcat până când apare o notificare sau un link pe ecran. Atinge notificarea pentru a deschide linkul și a începe să vizionezi videoclipul. În plus, este furnizat un link manual pentru acces direct la videoclip pe computer. Nu ezita să contactezi echipa noastră de asistență dacă întâmpini probleme sau ai nevoie de asistență suplimentară.

## *Plierea rolei Rollator Walker 12er în spatele banchetei din spate a mașinii.*

Este ușor să pliezi rolatorul și să îl împachetezi pe bancheta din spate a mașinii.

Citește mai mult : qr.trionic.info/backseat

# *Certificat de garanție*

Bicicleta Trionic Walker include o garanție de 10 ani, excluzând piesele supuse uzurii normale (anvelope, camere, plăcuțe de frână, cabluri de frână, carcase pentru cabluri de frână, mânere și piese textile). Garanția este valabilă de la data achiziției și acoperă doar piesele originale Trionic.

Data achiziției:

Număr de serie:

Data/Semnătură

Trionic USA, INC. • 1545 N.
Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208
• USA

info@trionic.us

818-480-1907